

Contrato No. 1

AÑO: 2023

DOCUMENTO AUTENTICADO  
DE

CONTRATO DERIVADO DE LA CONTRATACIÓN DIRECTA No. FSV-012/2023  
"SERVICIO DE SOPORTE TÉCNICO DE SOFTWARE LASERFICHE"

OTORGADO ENTRE

FONDO SOCIAL PARA LA VIVIENDA

Y

SOCIEDAD SISTEMAS C & C S.A. DE C.V.

ANTE LOS OFICIOS DE LA NOTARIO

LICDA. THELMA MARGARITA VILLALTA VISCARRA



**CONTRATO DERIVADO DE LA CONTRATACIÓN DIRECTA No. FSV-012/2023 denominado "SERVICIO DE SOPORTE TÉCNICO DE SOFTWARE LASERFICHE".**

**CONTRATO No. 1**

Nosotros: **SALVADOR ENRIQUE BENDECK JIMENEZ,**

actuando en

calidad de Gerente de Tecnología de la Información del **FONDO SOCIAL PARA LA VIVIENDA**, por delegación del Presidente y Director Ejecutivo, Institución de Crédito, Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria: cero seis uno cuatro-cero siete cero cinco siete cinco-cero cero dos-seis, personería que compruebo con la siguiente documentación: **a)** Ley de Creación del Fondo Social para la Vivienda, contenida en el Decreto Legislativo número trescientos veintiocho del diecisiete de mayo de mil novecientos setenta y tres, publicado en el Diario Oficial número Ciento Cuatro del Tomo Doscientos Treinta y Nueve del seis de junio del mismo año, en vigencia desde el quince del mismo mes y año, en cuyos artículos veintisiete y treinta se confiere al Director Ejecutivo del Fondo Social para la Vivienda la Representación Legal del mismo y se le faculta para otorgar actos como el presente; **b)** Acuerdo Ejecutivo Número cuatrocientos cuarenta emitido por el señor Presidente de la República el veinticinco de julio de dos mil veintidós, publicado en el Diario Oficial número ciento cuarenta y tres del Tomo número cuatrocientos treinta y seis, de fecha veintiocho de julio de dos mil veintidós, por el cual se nombró a partir del día dieciocho de agosto de dos mil veintidós, para un periodo legal de funciones de tres años, Director Presidente de la Junta Directiva y Director Ejecutivo del Fondo Social para la Vivienda, al Licenciado Oscar Armando Morales conocido por Oscar Armando Morales Rodríguez; **c)** Certificación extendida el día veinticinco de julio de dos mil veintidos, por el Licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República, de la que consta que el Licenciado Oscar Armando Morales conocido por Oscar Armando Morales Rodríguez, a las dieciocho horas del día veinticinco de julio de dos mil veintidos, rindió la Protesta Constitucional ante el Presidente de la República Señor Nayib Armando Bukele Ortiz; **d)** Acuerdo número setecientos setenta, por medio del cual el Director Ejecutivo del Fondo Social para la Vivienda en cumplimiento al punto IV) del Acta de Sesión de Junta Directiva N° JD-049/2023, del 10 de marzo de 2023, en cuyo literal C) acuerda: **A)** Delegar al Gerente General, Gerente de Finanzas, Gerente Legal, Gerente de Tecnología de la Información, Gerente de Créditos, Gerente de Servicio al Cliente, Gerente Administrativo, Gerente Técnico y Gerente de Planificación, para que en nombre y representación del Fondo Social para la Vivienda, suscriban las órdenes de compra y contratos, derivados



de procesos de adquisición, hasta por el monto de TREINTA MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, valor que incluye IVA. e) Transcripción del Punto XIV) del Acta de sesión de Junta Directiva N° JD- cero cero cinco/dos mil veinte, del nueve de enero de dos mil veinte. ACUERDO: A) Nombrar al Ingeniero Salvador Enrique Bendeck Jiménez, como Gerente de Tecnología de la Información a partir del veintisiete de enero de dos mil veinte, que me conceden facultades para firmar en el carácter en que actúo, contratos como el presente, en representación de la institución que en el transcurso de este instrumento me denominaré el **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra el Ingeniero **LUIS GUILLERMO SIMO BARANDIARAN**,

actuando en mi calidad de

Apoderado General Administrativo de la Sociedad denominada "**SISTEMAS C & C SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**", de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro -uno cero cero tres nueve cinco - uno cero uno - nueve, cuya personería compruebo con la siguiente documentación: **a)** Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad SISTEMAS C & C, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse "SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V.", otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día diez de marzo de mil novecientos noventa y cinco, ante los oficios del Notario Armando Antonio Chacón, e inscrita en el Registro de Comercio al número DOS del Libro MIL NOVENTA Y DOS de Registro de Sociedades, de fecha quince de marzo de mil novecientos noventa y cinco, **b)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación del Pacto Social de la Sociedad SISTEMAS C & C, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, abreviadamente SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V., otorgada en la ciudad de San Salvador, a las once horas treinta minutos del día cinco de diciembre del año dos mil once, ante los oficios del Notario Armando Antonio Chacón, e inscrita en el Registro de Comercio bajo el número VEINTIOCHO del Libro DOS MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y SEIS del Registro de Sociedades, de fecha diez de enero de dos mil doce, y que con el objeto de disponer de un solo instrumento que contenga todas las disposiciones que regirán a la sociedad en lo sucesivo, incluyendo las modificaciones que le han sido introducidas, y de la cual consta en su **cláusula PRIMERA, NATURALEZA, NACIONALIDAD, DENOMINACIÓN Y DOMICILIO**. La naturaleza de la sociedad es la de una Sociedad de Capital, de forma anónima o sea por acciones, sujeta al Régimen de Capital Variable, de nacionalidad Salvadoreña, gira con la denominación de "SISTEMAS C & C, seguida de las palabras SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE" y podrá abreviarse "SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V.", siendo su domicilio principal la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, pero a juicio de la Junta Directiva podrá establecer agencias, sucursales, oficinas o dependencias en cualquier lugar de la República o en el Extranjero; según **cláusula SEGUNDA**,



**PLAZO:** La duración de la sociedad es por tiempo indeterminado; según **Cláusula TERCERA**,  
**FINALIDAD:** La sociedad tendrá por finalidad el ejercicio del comercio y la prestación de servicios en general y en particular se dedicará: a) a la importación, distribución, venta y comercialización de toda clase de productos, especialmente los relacionados con la electrónica, computación y electricidad, así como la prestación de servicios de mantenimiento, reparación, ensamble, montaje, consultoría y asesoría técnica que con tales productos se relacionen, entre otros; según **cláusula VIGÉSIMA NOVENA**.  
**ADMINISTRACIÓN DE LA SOCIEDAD:** La administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva compuesta por cuatro Directores Propietarios y sus respectivos suplentes electos oportunamente por la Junta General Ordinaria de Accionistas y se denominarán: Director Presidente, Director Vice-Presidente, Director Secretario y Director Vocal; según **cláusula TRIGÉSIMA. REQUISITOS PARA SER DIRECTOR, PERIODO DE SU EJERCICIO, REELECCIÓN Y AUTORIZACIÓN ESPECIAL**. Los miembros de la Junta Directiva durarán en sus funciones tres años, pudiendo ser reelectos; según **cláusula TRIGÉSIMA CUARTA: REPRESENTACIÓN LEGAL DE LA SOCIEDAD**. Corresponderá al Director Presidente y al Director Vice-Presidente de la Junta Directiva, actuando conjunta o separadamente, la representación judicial y extrajudicial de la sociedad y el uso de la firma social, quienes podrán celebrar todos los actos y contratos correspondientes al giro ordinario de los negocios sociales, debiendo de dar cuenta a la Junta Directiva en su próxima sesión para el solo efecto de información; c) Credencial de reestructuración de Junta Directiva de la Sociedad, SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V. inscrita en el Registro de Comercio al número CUARENTA Y CINCO del Libro CUATRO MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y SEIS del Registro de Sociedades, de fecha dieciséis de enero de dos mil veintitrés, y de la cual consta que en Junta General Ordinaria de Accionistas, se encuentra asentada el acta número CUARENTA correspondiente a la sesión de Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el día trece de enero de dos mil veintitrés, en su punto **SEGUNDO** la Junta General acordó: En vista de la renuncia presentada por el señor Alfredo Felix Cristiani Burkard al cargo de Director Suplente de la Junta Directiva de la sociedad, la Junta General de Ordinaria de Accionistas por unanimidad de votos acordó aceptar la renuncia interpuesta. Acto seguido procedieron a elegir a la persona que ocuparía el cargo de Director Suplente, habiendo resultado electo por unanimidad de votos al señor ANTONIO JUAN CRISTIANI BURKARD, para concluir el periodo para el que fue electo el Director renunciante, es decir para el periodo que vencerá el día tres de junio del año dos mil veinticuatro. Quedando integrada la Junta Directiva de la siguiente forma: Director Presidente: Doña DIANA MERCEDES CANELLA NEUTZE DE LUNA, Director Vice-Presidente: Don ALEJANDRO FELIX CRISTIANI LLACH, Director Secretario: Don FELIX GUILLERMO CRISTIANI MOSCOSO, Director Vocal: Doña CLAUDIA MARGARITA CRISTIANI LLACH, Directores Suplentes: Don ANTONIO JUAN CRISTIANI BURKARD, Doña SILVIA LUCRECIA CANELLA NEUTZE, Doña ANA LUCY CANELLA NEUTZE DE MORALES, y Doña MARIA ISABEL



NEUTZE DE PIVARAL. Credencial extendida por el señor Secretario FELIX GUILLERMO CRISTIANI MOSCOSO, el día trece de enero de dos mil veintitrés; y **d)** Testimonio de Escritura Pública de Poder General Administrativo, otorgado en la Ciudad de San Salvador, a las ocho horas del día ocho de junio del año dos mil veintiuno, ante los oficios del Notario Armando Antonio Chacón, otorgado por el señor Alejandro Felix Cristiani Llach, en su calidad de Representante Legal de la Sociedad SISTEMAS C & C, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE" y podrá abreviarse "SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V.", a favor de **SIMO LUIS GUILLERMO BARANDIARAN**, confiriéndole dentro de sus facultades Administrativas, entre otras: celebre toda clase de contratos que corresponda al giro comercial de la sociedad, como la adquisición, arrendamiento y venta de productos y artículos comerciales o bienes muebles que correspondan a la actividad de la empresa; facultándolo para tramitar y suscribir los contratos que se le adjudicaren como ofertante. Poder inscrito en el Registro de Comercio al número CATORCE del Libro DOS MIL CINCUENTA Y OCHO del Registro de Otros Contratos Mercantiles, con fecha once de junio de dos mil veintiuno. El citado Poder se RECTIFICÓ mediante Testimonio de la Escritura Pública, otorgado en la Ciudad de San Salvador, a las once horas del día veintidós de junio del año dos mil veintiuno, ante los oficios del Notario Armando Antonio Chacón, ya que por error se consignó en la escritura el nombre del apoderado como SIMO LUIS GUILLERMO BARANDIARAN, siendo el correcto **LUIS GUILLERMO SIMO BARANDIARAN**, Rectificación de Poder inscrito en el Registro de Comercio al número VEINTINUEVE del Libro DOS MIL SESENTA del Registro de Otros Contratos Mercantiles, con fecha veinticinco de junio de dos mil veintiuno. Asimismo, mediante Testimonio de Escritura Pública, otorgado en la Ciudad de San Salvador, a las quince horas del día veintinueve de junio del año dos mil veintiuno, ante los oficios del Notario Juan Carlos Preza Salinas, se rectificó la escritura que antecede ya que por un error se consignó en dicha escritura que se estaba rectificando el poder General Judicial, siendo lo correcto PODER GENERAL ADMINISTRATIVO. El cual se encuentra inscrito en el Registro de Comercio al número TREINTA Y NUEVE del Libro DOS MIL SESENTA Y DOS del Registro de Otros Contratos Mercantiles, con fecha seis de julio de dos mil veintiuno. Que en el transcurso del presente instrumento me denominaré el **CONTRATISTA** y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente contrato proveniente del Proceso derivado de la **Contratación Directa No. CD-FSV-012/2023 denominado "SERVICIO DE SOPORTE TÉCNICO DE SOFTWARE LASERFICHE"**, adjudicado mediante Resolución de Adjudicación de la Gerencia de Tecnología de la Información **Número VEINTICINCO/DOS MIL VEINTITRES**, de fecha diecinueve de octubre de dos mil veintitrés, proveída por el Gerente de Tecnología de la Información, en la cual resolvió: **ADJUDICAR**: a la Sociedad **SISTEMAS C & C S.A. DE C.V.** el proceso de **Contratación Directa No. CD-FSV012/2023 "SERVICIO DE SOPORTE TÉCNICO DE SOFTWARE LASERFICHE**, por un monto total de hasta: **VEINTINUEVE**



**MIL QUINIENTOS 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$ 29,500.00)**, precio que incluye IVA, de conformidad a la Ley de Compras Públicas y a las cláusulas que se detallan a continuación: **I) DEFINICIONES:** **Contratante.** Fondo Social para la Vivienda. **Contratista.** **Sociedad Sistemas C. & C. Sociedad Anónima de Capital Variable.** **Tipo de Contrato.** Contratación Directa. **II) OBJETO DEL CONTRATO:** El objeto del presente contrato es mantener en buen estado la aplicación para la digitalización de expedientes. **III) 1. REQUERIMIENTOS ESPECÍFICOS: 1. Soporte Técnico para software Laserfiche**, propiedad del Fondo Social para la Vivienda, según detalle siguiente: a) 1 licencia de Administrador Laserfiche para un Servidor MS SQL. b) 1 licencia de Avante Forms Público. c) 1 licencia de Starter Portal Público. d). 26 licencias Laserfiche Full User para Administración/Producción que incluye Avante Forms Professional y Digital Signature. e) 160 licencias Laserfiche Viewer para consulta (Participant User) f) Licenciamiento para ambiente de prueba: i. 3 Licencias Avante Forms Professional. ii. 3 Licencias User with Web Client. iii. 1 Licencia Avante Server para SQL. **2. El soporte incluye lo siguiente:** a) La solución de renovación de soporte incluye la funcionalidad de pdf merge versión 10.0.3 o superior, en caso aplique. b) Derecho a las últimas actualizaciones, parches del software. c) Acceso a sitio para consultar recursos de soporte en línea d) Soporte técnico local (El Salvador) e) Un total de veinte (20) horas anuales de atención, no acumulables, para tareas administrativas que se necesiten realizar en el software durante el contrato. **IV) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: Especificaciones técnicas, oferta, resolución de adjudicación, Garantía, Orden de Inicio y Otros documentos que emanaren del presente contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato, prevalecerá este último. **V) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:** El plazo para la prestación del servicio será contado a partir de la **Orden de Inicio y hasta el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil veinticuatro (2024).** La “Orden de Inicio” será emitida por el **Administrador del Contrato**, posterior a la formalización del contrato. De común acuerdo el Contrato podrá ser modificado y ampliado conforme al artículo 158 de la Ley de Compras Públicas; o prorrogado en su plazo atendiendo lo regulado en el artículo 159 de la precitada Ley. **VI) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO DEL CONTRATO, MONEDA Y FORMA DE PAGO.** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a la Unidad presupuestaria CERO UNO; Línea de Trabajo: CERO UNO CERO UNO; Centro de costo: SIETE DOS CERO; Objetos Específicos: SEIS UNO CUATRO CERO TRES, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El monto total del servicio es de **VEINTINUEVE MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$ 29,500.00)**, precio que incluye IVA. Se efectuará un solo pago, en un plazo de hasta diez (10) días hábiles posteriores a la presentación en la Gerencia de Tecnología de la Información la documentación que evidencia la renovación de soporte técnico con el fabricante, para lo



cual se deberá presentar Factura de Consumidor Final debidamente firmada y sellada de confirmada por el Administrador del Contrato, y anexando el Acta de Recepción del servicio correspondiente, debidamente firmado y sellado por el Contratista y el Administrador del Contrato. **Asimismo, para el trámite de pago será necesario que el Contratista presente las facturas o documentos fehacientes que respalden las compras de bienes o servicios que estos realicen a sus proveedores y fueren necesarios para justificar la correcta ejecución del servicio.** VII) **GARANTÍAS:** El Contratista deberá rendir a favor del FSV, dentro de los quince (15) días hábiles posteriores a la firma del Contrato, una Garantía de Cumplimiento Contractual (**Ver Anexo No. 6**), para cubrir la prestación del servicio objeto de la presente Contratación Directa, la cual deberá ser una Fianza emitida por un Banco, Compañía de Seguros o Sociedad Afianzadora, autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero, SSF, para operar en El Salvador y que tenga una calificación de riesgo mínima de "A -" de conformidad a la información que aparece publicada en la página Web de la SSF: [www.ssf.gob.sv](http://www.ssf.gob.sv) en su última actualización a la fecha de la emisión de la Fianza y aceptable para el FSV. El monto de la Garantía de Cumplimiento Contractual será del **diez por ciento (10.00%) del monto total del servicio establecido en el Contrato**, en Dólares de los Estados Unidos de América, con vigencia desde la fecha de suscripción del Contrato y hasta sesenta (60) días posteriores a la fecha de finalización del mismo. La Garantía de Cumplimiento Contractual la hará efectiva el FSV a través de la persona que él designe en caso de incumplimiento, con base en el informe del Administrador del Contrato, sin mayor trámite o explicación. Si una vez aceptada la Garantía, la calificación del emisor bajara del mínimo requerido, el FSV podrá solicitar al Contratista que en un plazo de diez (10) días hábiles la sustituya; de no ser presentada la nueva Garantía en el plazo estipulado, el Contrato se dará por caducada y se hará efectiva la Garantía de Cumplimiento Contractual. VIII) **ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato Ingeniero Walter Ali Maldonado Rodríguez, Jefe del Área de Producción y Soporte, el cual tendrá las siguientes atribuciones: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales; establecido en las órdenes de compra o contratos; b) Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de los contratos u orden de compra, acorde a lo establecido en los documentos de solicitud, o en su defecto reportar los incumplimientos a la UCP para que ésta los traslade a la autoridad competente para el respectivo trámite con el área legal institucional respectiva; c) Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emite la orden de inicio hasta la recepción final; d) Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratista, las actas de recepción total o parcial de las adquisiciones o contrataciones de obras, bienes y servicios, de conformidad a lo establecido en el reglamento de esta ley; e) Remitir a la UCP en un plazo máximo de tres días hábiles



posteriores a la recepción de las obras, bienes y servicios, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva; a fin de que ésta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes; f) Emitir opinión técnica sobre las prórrogas y modificaciones contractuales, y remitirlas a la UCP para que gestione con la autoridad competente; g) Gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas o desperfectos en obras, bienes o servicios, durante el período de vigencia de las garantías respectivas, e informar a la UCP de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la UCP sobre el vencimiento de las garantías cuando sea aplicable acorde a la vigencia de las mismas, para que ésta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; h) Elaborar la evaluación de desempeño del contratista en COMPRASAL completando todos los campos e información que requiera el Sistema, la calificación que efectúen los administradores deberá efectuarse en forma objetiva y exclusivamente sobre los aspectos técnicos de las obligaciones, la DINAC supervisará lo anterior; i) Cualquier otra responsabilidad que establezca esta ley, su reglamento, la DINAC y el contrato. Los administradores de contratos u orden de compra, están obligados a cumplir con la normativa que emita la DINAC y a usar las herramientas del Sistema Electrónico de Compras Públicas, registrando en COMPRASAL lo competente al seguimiento de la ejecución contractual, evaluación técnica de desempeño del contratista, registro de incumplimiento y cualquier otro que fuere establecido. **IX) RECEPCIÓN DEL SERVICIO:** Se elaborará y suscribirá conjuntamente con el contratista, las actas de recepción debidamente firmadas y selladas. **X) MODIFICACION Y/O PRORROGA.** De común acuerdo el presente Contrato podrá ser modificado conforme a los artículos 158 de la Ley de Compras Públicas o prorrogado en su plazo atendiendo lo regulado en el artículo 159 de la precitada Ley. **XI) CESIÓN:** Salvo autorización expresa del (nombre de institución contratante) la contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. (Esta cláusula podrá adaptarse atendiendo al objeto contractual). **XII) CONFIDENCIALIDAD:** El contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el contratante lo autorice en forma escrita. El contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XIII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento el contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la Ley de Compras Públicas, según sea el caso. **XIV) CADUCIDAD.**



Causales de caducidad establecidas en el artículo 167 de la Ley de Compras Públicas. **XV) TERMINACIÓN POR MUTUO ACUERDO.** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público, caso fortuito o fuerza mayor, hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato o ejecución de las obligaciones derivadas del Contrato sin más responsabilidad que la que corresponda en su caso, a la ejecución de la obra realizada al servicio parcialmente ejecutado, ó a los bienes entregados o recibidos. **XVI) SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS:** Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del contrato, se observará de acuerdo al artículo 164 de la Ley de Compras el siguiente procedimiento: a) Arreglo directo: Por arreglo directo, las partes contratantes procuran la solución de las diferencias sin otra intervención que las de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. No podrá llevarse acabo arreglo directo cuando la controversia sea una causal de inhabilitación u otra sanción contemplada en la Ley de compras, para lo cual se debe tramitar el procedimiento respectivo; b) intentado el arreglo directo sin hallarse solución alguna de las diferencias, se acudirá a los tribunales competentes. Las partes expresamente renunciaron al arbitraje como medio alternativo de solución de conflictos. **XVII) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El Fondo Social para la Vivienda se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, Ley de Compras Públicas, Ley de Procedimientos Administrativos y legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo, de la forma que más convenga a los intereses del Fondo con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto se dicte. **XVIII) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la Constitución de la República, Ley de Compras Públicas, Ley de Procedimientos Administrativos, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XIX) NOTIFICACIONES:** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones los siguientes: al **FONDO SOCIAL PARA LA VIVIENDA**, en Calle Rubén Darío, número Novecientos Uno, entre Quince y Diecisiete Avenidas Sur, San Salvador; y a la Sociedad **"SISTEMAS C & C S. A. DE C. V."**, en Avenida Olímpica No. 3322 Colonia Escalón San Salvador, y al correo electrónico: [sistemascc@sistemascc.com](mailto:sistemascc@sistemascc.com). **Para efectos de lo dispuesto en la Ley de Procedimientos Administrativos en caso de cambio de domicilio del ofertante o contratista, es responsabilidad de este notificar a la UCP dicho cambio.** Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la



ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a los veintiséis días del mes de octubre del año dos mil veintitrés.

CONTRATANTE

CONTRATISTA

En la ciudad de San Salvador, a las once horas del día veintiséis de octubre del año dos mil veintitrés. Ante mí, **THELMA MARGARITA VILLALTA VISCARRA**, Notaria, de este domicilio, **COMPARECEN**: por una parte el Ingeniero **SALVADOR ENRIQUE BENDECK JIMENEZ**,

actuando en calidad de Gerente de Tecnología de la Información del **FONDO SOCIAL PARA LA VIVIENDA**, por delegación del Presidente y Director Ejecutivo, Institución de Crédito, Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria: cero seis uno cuatro-cero siete cero cinco siete cinco-cero cero dos-seis, y cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: **a)** Ley de Creación del Fondo Social para la Vivienda, contenida en el Decreto Legislativo número trescientos veintiocho del diecisiete de mayo de mil novecientos setenta y tres, publicado en el Diario Oficial número Ciento Cuatro del Tomo Doscientos Treinta y Nueve del seis de junio del mismo año, en vigencia desde el quince del mismo mes y año, en cuyos artículos veintisiete y treinta se confiere al Director Ejecutivo del Fondo Social para la Vivienda la Representación Legal del mismo y se le faculta para otorgar actos como el presente; **b)** Acuerdo Ejecutivo Número cuatrocientos cuarenta emitido por el señor Presidente de la República el veinticinco de julio de dos mil veintidós, publicado en el Diario Oficial número ciento cuarenta y tres del Tomo número cuatrocientos treinta y seis, de fecha veintiocho de julio de dos mil veintidós, por el cual se nombró a partir del día dieciocho de agosto de dos mil veintidós, para un periodo legal de funciones de tres años, Director Presidente de la Junta Directiva y Director Ejecutivo del Fondo Social para la Vivienda, al Licenciado Oscar Armando Morales conocido por Oscar Armando Morales Rodríguez; **c)** Certificación extendida el día veinticinco de julio de dos mil veintidós, por el Licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República, de la que consta que el Licenciado Oscar Armando Morales conocido por Oscar Armando Morales Rodríguez, a las dieciocho horas del día veinticinco de julio de dos mil veintidós, rindió la

Protesta Constitucional ante el Presidente de la República Señor Nayib Armando Bukele Ortiz; **d)** Acuerdo número setecientos setenta por medio del cual el Director Ejecutivo del Fondo Social para la Vivienda en cumplimiento al punto IV) del Acta de Sesión de Junta Directiva N° JD-cero cuarenta y nueve/dos mil veintitrés, del diez de marzo de dos mil veintitrés, en cuyo literal C) acuerda: **A)** Delegar al ... Gerente de Tecnología de la Información..., para que en nombre y representación del Fondo Social para la Vivienda, suscriban las órdenes de compra y contratos, derivados de procesos de adquisición, hasta por el monto de TREINTA MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, valor que incluye IVA. **e)** Transcripción del Punto XIV) del Acta de sesión de Junta Directiva N° JD- cero cero cinco/dos mil veinte, del nueve de enero de dos mil veinte. ACUERDO: A) Nombrar al Ingeniero Salvador Enrique Bendeck Jiménez, como Gerente de Tecnología de la Información a partir del veintisiete de enero de dos mil veinte, los que le conceden facultades para firmar en el carácter en que actúa, contratos como el presente; y que en el transcurso del presente instrumento se denominará el **CONTRATANTE**, y por otra parte el Ingeniero **LUIS GUILLERMO SIMO BARANDIARAN**,

actuando en calidad de Apoderado General

Administrativo de la Sociedad denominada "**SISTEMAS C & C SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**", de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro -uno cero cero tres nueve cinco - uno cero uno - nueve, cuya personería doy fe ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: **a)** Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad SISTEMAS C & C, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse "SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V.", otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día diez de marzo de mil novecientos noventa y cinco, ante los oficios del Notario Armando Antonio Chacón, e inscrita en el Registro de Comercio al número DOS del Libro MIL NOVENTA Y DOS de Registro de Sociedades, de fecha quince de marzo de mil novecientos noventa y cinco, **b)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación del Pacto Social de la Sociedad SISTEMAS C & C, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, abreviadamente SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V., otorgada en la ciudad de San Salvador, a las once horas treinta minutos del día cinco de diciembre del año dos mil once, ante los oficios del Notario Armando Antonio Chacón, e inscrita en el Registro de Comercio bajo el número VEINTIOCHO del Libro DOS MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y SEIS del Registro de Sociedades, de fecha diez de enero de dos mil doce, y que con el objeto de disponer de un solo instrumento que contenga todas las disposiciones que regirán a la sociedad en lo sucesivo, incluyendo las modificaciones que le han sido introducidas, y de la cual consta en su **cláusula PRIMERA, NATURALEZA, NACIONALIDAD, DENOMINACIÓN Y DOMICILIO**. La naturaleza de la sociedad es la de una Sociedad de Capital, de forma anónima o sea por acciones, sujeta al Régimen de



Capital Variable, de nacionalidad Salvadoreña, gira con la denominación de "SISTEMAS C & C, seguida de las palabras SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE" y podrá abreviarse "SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V.", siendo su domicilio principal la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, pero a juicio de la Junta Directiva podrá establecer agencias, sucursales, oficinas o dependencias en cualquier lugar de la República o en el Extranjero; según **cláusula SEGUNDA, PLAZO**: La duración de la sociedad es por tiempo indeterminado; según **Cláusula TERCERA, FINALIDAD**: La sociedad tendrá por finalidad el ejercicio del comercio y la prestación de servicios en general y en particular se dedicará: a) a la importación, distribución, venta y comercialización de toda clase de productos, especialmente los relacionados con la electrónica, computación y electricidad, así como la prestación de servicios de mantenimiento, reparación, ensamble, montaje, consultoría y asesoría técnica que con tales productos se relacionen, entre otros; según **cláusula VIGÉSIMA NOVENA. ADMINISTRACIÓN DE LA SOCIEDAD**: La administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva compuesta por cuatro Directores Propietarios y sus respectivos suplentes electos oportunamente por la Junta General Ordinaria de Accionistas y se denominarán: Director Presidente, Director Vice-Presidente, Director Secretario y Director Vocal; según **cláusula TRIGÉSIMA. REQUISITOS PARA SER DIRECTOR, PERIODO DE SU EJERCICIO, REELECCIÓN Y AUTORIZACIÓN ESPECIAL**. Los miembros de la Junta Directiva durarán en sus funciones tres años, pudiendo ser reelectos; según **cláusula TRIGÉSIMA CUARTA: REPRESENTACIÓN LEGAL DE LA SOCIEDAD**. Corresponderá al Director Presidente y al Director Vice-Presidente de la Junta Directiva, actuando conjunta o separadamente, la representación judicial y extrajudicial de la sociedad y el uso de la firma social, quienes podrán celebrar todos los actos y contratos correspondientes al giro ordinario de los negocios sociales, debiendo de dar cuenta a la Junta Directiva en su próxima sesión para el solo efecto de información; c) Credencial de reestructuración de Junta Directiva de la Sociedad, SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V. inscrita en el Registro de Comercio al número CUARENTA Y CINCO del Libro CUATRO MIL SEISCIENTOS OCHENTA Y SEIS del Registro de Sociedades, de fecha dieciséis de enero de dos mil veintitrés, y de la cual consta que en Junta General Ordinaria de Accionistas, se encuentra asentada el acta número CUARENTA correspondiente a la sesión de Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el día trece de enero de dos mil veintitrés, en su punto **SEGUNDO** la Junta General acordó: En vista de la renuncia presentada por el señor Alfredo Felix Cristiani Burkard al cargo de Director Suplente de la Junta Directiva de la sociedad, la Junta General de Ordinaria de Accionistas por unanimidad de votos acordó aceptar la renuncia interpuesta. Acto seguido procedieron a elegir a la persona que ocuparía el cargo de Director Suplente, habiendo resultado electo por unanimidad de votos al señor ANTONIO JUAN CRISTIANI BURKARD, para concluir el periodo para el que fue electo el Director renunciante, es decir para el periodo que vencerá el día tres de junio del año dos mil veinticuatro. Quedando integrada la Junta Directiva de la siguiente forma: Director Presidente: Doña DIANA MERCEDES CANELLA NEUTZE DE LUNA, Director



Vice-Presidente: Don ALEJANDRO FELIX CRISTIANI LLACH, Director Secretario: Don FELIX GUILLERMO CRISTIANI MOSCOSO, Director Vocal: Doña CLAUDIA MARGARITA CRISTIANI LLACH, Directores Suplentes: Don ANTONIO JUAN CRISTIANI BURKARD, Doña SILVIA LUCRECIA CANELLA NEUTZE, Doña ANA LUCY CANELLA NEUTZE DE MORALES, y Doña MARIA ISABEL NEUTZE DE PIVARAL. Credencial extendida por el señor Secretario FELIX GUILLERMO CRISTIANI MOSCOSO, el día trece de enero de dos mil veintitrés; y **d)** Testimonio de Escritura Pública de Poder General Administrativo, otorgado en la Ciudad de San Salvador, a las ocho horas del día ocho de junio del año dos mil veintiuno, ante los oficios del Notario Armando Antonio Chacón, otorgado por el señor Alejandro Felix Cristiani Llach, en su calidad de Representante Legal de la Sociedad SISTEMAS C & C, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE" y podrá abreviarse "SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V.", a favor de **SIMO LUIS GUILLERMO BARANDIARAN**, confiriéndole dentro de sus facultades Administrativas, entre otras: celebre toda clase de contratos que corresponda al giro comercial de la sociedad, como la adquisición, arrendamiento y venta de productos y artículos comerciales o bienes muebles que correspondan a la actividad de la empresa; facultándolo para tramitar y suscribir los contratos que se le adjudicaren como ofertante. Poder inscrito en el Registro de Comercio al número CATORCE del Libro DOS MIL CINCUENTA Y OCHO del Registro de Otros Contratos Mercantiles, con fecha once de junio de dos mil veintiuno. El citado Poder se RECTIFICÓ mediante Testimonio de la Escritura Pública, otorgado en la Ciudad de San Salvador, a las once horas del día veintidós de junio del año dos mil veintiuno, ante los oficios del Notario Armando Antonio Chacón, ya que por error se consignó en la escritura el nombre del apoderado como SIMO LUIS GUILLERMO BARANDIARAN, siendo el correcto **LUIS GUILLERMO SIMO BARANDIARAN**, Rectificación de Poder inscrito en el Registro de Comercio al número VEINTINUEVE del Libro DOS MIL SESENTA del Registro de Otros Contratos Mercantiles, con fecha veinticinco de junio de dos mil veintiuno. Asimismo, mediante Testimonio de Escritura Pública, otorgado en la Ciudad de San Salvador, a las quince horas del día veintinueve de junio del año dos mil veintiuno, ante los oficios del Notario Juan Carlos Preza Salinas, se rectificó la escritura que antecede ya que por un error se consignó en dicha escritura que se estaba rectificando el poder General Judicial, siendo lo correcto PODER GENERAL ADMINISTRATIVO. El cual se encuentra inscrito en el Registro de Comercio al número TREINTA Y NUEVE del Libro DOS MIL SESENTA Y DOS del Registro de Otros Contratos Mercantiles, con fecha seis de julio de dos mil veintiuno; que en el transcurso del presente instrumento se denominará el **CONTRATISTA** y en los caracteres dichos, **ME DICEN:** Que las firmas que anteceden y que se leen: la del primero es "ilegible", y la del segundo también es "ilegible", las reconocen como suyas por haberlas puesto respectivamente de su puño y letra, y asimismo reconocen como suyos todos los conceptos vertidos en dicho documento, por medio del cual han otorgado un contrato proveniente del proceso derivado de la **Contratación Directa Número CD-FSV-CERO DOCE/DOS MIL VEINTITRES**



denominado **"SERVICIO DE SOPORTE TÉCNICO DE SOFTWARE LASERFICHE"**, adjudicado mediante Resolución de Adjudicación de la Gerencia de Tecnología de la Información **Número VEINTICINCO/DOS MIL VEINTITRES**, de fecha diecinueve de octubre de dos mil veintitrés, proveída por el Gerente de Tecnología de la Información, en la cual resolvió: **ADJUDICAR:** a la Sociedad **SISTEMAS C. & C. S.A. DE C.V.** el proceso de **Contratación Directa Número CD-FSV-CERO DOCE/DOS MIL VEINTITRES "SERVICIO DE SOPORTE TÉCNICO DE SOFTWARE LASERFICHE"**, por un monto total de hasta: **VEINTINUEVE MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, precio que incluye IVA, de conformidad a la Ley de Compras Públicas y a las cláusulas que se detallan a continuación: **I) DEFINICIONES:** **Contratante.** Fondo Social para la Vivienda. **Contratista.** Sociedad **Sistemas C. & C. Sociedad Anónima de Capital Variable.** **Tipo de Contrato.** Contratación Directa. **II) OBJETO DEL CONTRATO:** El objeto del presente contrato es mantener en buen estado la aplicación para la digitalización de expedientes. **III) Uno. REQUERIMIENTOS ESPECIFICOS: Uno. Soporte Técnico para software Laserfiche**, propiedad del Fondo Social para la Vivienda, según detalle siguiente: a) Una licencia de Administrador Laserfiche para un Servidor MS SQL. b) Una licencia de Avante Forms Público. c) Una licencia de Starter Portal Público. d). Veintiséis licencias Laserfiche Full User para Administración/Producción que incluye Avante Forms Professional y Digital Signature. e) Ciento sesenta licencias Laserfiche Viewer para consulta (Participant User) f) Licenciamiento para ambiente de prueba: i. Tres Licencias Avante Forms Professional. ii. Tres Licencias User with Web Client. iii. Una Licencia Avante Server para SQL. Dos. **El soporte incluye lo siguiente:** a) La solución de renovación de soporte incluye la funcionalidad de pdf merge versión diez punto cero cero tres o superior, en caso aplique. b) Derecho a las últimas actualizaciones, parches del software. c) Acceso a sitio para consultar recursos de soporte en línea d) Soporte técnico local (El Salvador) e) Un total de veinte horas anuales de atención, no acumulables, para tareas administrativas que se necesiten realizar en el software durante el contrato. **IV) DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: Especificaciones técnicas, oferta, resolución de adjudicación, Garantía, Orden de Inicio y Otros documentos que emanaren del presente contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato, prevalecerá este último. **V) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:** El plazo para la prestación del servicio será contado a partir de la **Orden de Inicio y hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinticuatro. La "Orden de Inicio" será emitida por el Administrador del Contrato**, posterior a la formalización del contrato. De común acuerdo el Contrato podrá ser modificado y ampliado conforme al artículo ciento cincuenta y ocho de la Ley de Compras Públicas; o prorrogado en su plazo atendiendo lo regulado en el artículo ciento cincuenta y nueve de la precitada Ley. **VI) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO DEL CONTRATO, MONEDA Y FORMA DE PAGO.** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a la Unidad presupuestaria CERO UNO; Línea de



Trabajo: CERO UNO CERO UNO; Centro de costo: SIETE DOS CERO; Objetos Específicos: SEIS UNO CUATRO CERO TRES, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El monto total del servicio es de **VEINTINUEVE MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, precio que incluye IVA**. Se efectuará un solo pago, en un plazo de hasta diez días hábiles posteriores a la presentación en la Gerencia de Tecnología de la Información la documentación que evidencia la renovación de soporte técnico con el fabricante, para lo cual se deberá presentar Factura de Consumidor Final debidamente firmada y sellada de confirmada por el Administrador del Contrato, y anexando el Acta de Recepción del servicio correspondiente, debidamente firmado y sellado por el Contratista y el Administrador del Contrato. **Asimismo, para el trámite de pago será necesario que el Contratista presente las facturas o documentos fehacientes que respalden las compras de bienes o servicios que estos realicen a sus proveedores y fueren necesarios para justificar la correcta ejecución del servicio.** VII) **GARANTÍAS:** El Contratista deberá rendir a favor del FSV, dentro de los quince días hábiles posteriores a la firma del Contrato, una Garantía de Cumplimiento Contractual (**Ver Anexo Número seis**), para cubrir la prestación del servicio objeto de la presente Contratación Directa, la cual deberá ser una Fianza emitida por un Banco, Compañía de Seguros o Sociedad Afianzadora, autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero, SSF, para operar en El Salvador y que tenga una calificación de riesgo mínima de "A -" de conformidad a la información que aparece publicada en la página Web de la SSF: [www.ssf.gob.sv](http://www.ssf.gob.sv) en su última actualización a la fecha de la emisión de la Fianza y aceptable para el FSV. El monto de la Garantía de Cumplimiento Contractual será del **diez por ciento del monto total del servicio establecido en el Contrato**, en Dólares de los Estados Unidos de América, con vigencia desde la fecha de suscripción del Contrato y hasta sesenta días posteriores a la fecha de finalización del mismo. La Garantía de Cumplimiento Contractual la hará efectiva el FSV a través de la persona que él designe en caso de incumplimiento, con base en el informe del Administrador del Contrato, sin mayor trámite o explicación. Si una vez aceptada la Garantía, la calificación del emisor bajara del mínimo requerido, el FSV podrá solicitar al Contratista que en un plazo de diez días hábiles la sustituya; de no ser presentada la nueva Garantía en el plazo estipulado, el Contrato se dará por caducada y se hará efectiva la Garantía de Cumplimiento Contractual. VIII) **ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato Ingeniero Walter Ali Maldonado Rodríguez, Jefe del Área de Producción y Soporte, el cual tendrá las siguientes atribuciones: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales; establecido en las órdenes de compra o contratos; b) Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de los contratos u orden de compra, acorde a lo establecido en los documentos de solicitud, o en su defecto reportar los incumplimientos a la UCP para que ésta los traslade a la autoridad competente para el respectivo trámite con el área legal institucional respectiva; c) Conformar y mantener actualizado el



expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emite la orden de inicio hasta la recepción final; d) Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratista, las actas de recepción total o parcial de las adquisiciones o contrataciones de obras, bienes y servicios, de conformidad a lo establecido en el reglamento de esta ley; e) Remitir a la UCP en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción de las obras, bienes y servicios, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva; a fin de que ésta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes; f) Emitir opinión técnica sobre las prórrogas y modificaciones contractuales, y remitirlas a la UCP para que gestione con la autoridad competente; g) Gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas o desperfectos en obras, bienes o servicios, durante el período de vigencia de las garantías respectivas, e informar a la UCP de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la UCP sobre el vencimiento de las garantías cuando sea aplicable acorde a la vigencia de las mismas, para que ésta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; h) Elaborar la evaluación de desempeño del contratista en COMPRASAL completando todos los campos e información que requiera el Sistema, la calificación que efectúen los administradores deberá efectuarse en forma objetiva y exclusivamente sobre los aspectos técnicos de las obligaciones, la DINAC supervisará lo anterior; i) Cualquier otra responsabilidad que establezca esta ley, su reglamento, la DINAC y el contrato. Los administradores de contratos u orden de compra, están obligados a cumplir con la normativa que emita la DINAC y a usar las herramientas del Sistema Electrónico de Compras Públicas, registrando en COMPRASAL lo competente al seguimiento de la ejecución contractual, evaluación técnica de desempeño del contratista, registro de incumplimiento y cualquier otro que fuere establecido. **IX) RECEPCIÓN DEL SERVICIO:** Se elaborará y suscribirá conjuntamente con el contratista, las actas de recepción debidamente firmadas y selladas. **X) MODIFICACION Y/O PRORROGA.** De común acuerdo el presente Contrato podrá ser modificado conforme a los artículos ciento cincuenta y ocho de la Ley de Compras Públicas o prorrogado en su plazo atendiendo lo regulado en el artículo ciento cincuenta y nueve de la precitada Ley. **XI) CESIÓN:** Salvo autorización expresa del (nombre de institución contratante) la contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. (Esta cláusula podrá adaptarse atendiendo al objeto contractual). **XII) CONFIDENCIALIDAD:** El contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el contratante lo autorice en forma escrita. El contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea

estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XIII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento el contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la Ley de Compras Públicas, según sea el caso. **XIV) CADUCIDAD.** Causales de caducidad establecidas en el artículo ciento sesenta y siete de la Ley de Compras Públicas. El referido documento contiene otras cláusulas que los comparecientes reconocen como suyas. Yo, la suscrita Notario, **DOY FE: A)** Que las firmas relacionadas son **AUTÉNTICAS** por haber sido puestas a mi presencia por los otorgantes. Y, **B)** Que el presente contrato no causa ninguna clase de honorarios a cargo del Fondo. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial, que consta de cuatro hojas útiles y leídas que les hube todo lo escrito, íntegramente y en un solo acto sin interrupción, manifiestan estar redactado conforme a sus voluntades, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**

  
CONTRATANTE

CONTRATISTA